

Aviso sobre la Solicitud de caso sobre tarifas generales presentada por California American Water con respecto al aumento de las tarifas de aguas residuales División Central (SOLICITUD N.º A.19-07-004)

California American Water ha presentado una solicitud de caso sobre tarifas generales (GRC) ante la Comisión de Servicios Públicos de California (CPUC) para aumentar las tarifas de los clientes a partir del 1.º de enero de 2021. Esta propuesta sobre tarifas generales abarcará de 2021 a 2023.

La solicitud

La CPUC exige que California American Water presente un GRC cada tres años. El 1.º de julio de 2019, California American Water presentó un GRC para solicitar un aumento de los ingresos de \$25,999,900 (10.60 %) para 2021, \$9,752,500 (3.59 %) para 2022 y \$10,754,500 (3.82 %) para 2023. En el caso de que la CPUC lo apruebe, la totalidad del aumento de los ingresos correspondientes a los tres años, para el servicio de aguas residuales de Monterey, sería de \$780.600 (23.49 %). La empresa propone una financiación de alto costo para respaldar los sistemas de aguas residuales con costos operativos más elevados mediante la consolidación de las tarifas. El GRC incluye la información sobre los requisitos de ingresos, el costo anticipado para poner en funcionamiento los sistemas de la empresa de aguas, las nuevas inversiones en infraestructura, una solicitud para aumentar las tarifas a fin de cubrir los costos anticipados y otras solicitudes que la empresa de aguas considere necesarias para operar.

Las siguientes tablas muestran la solicitud de California American Water con y sin la aprobación de la financiación de alto costo. Las tablas también muestran el aumento que verá un cliente promedio de sistemas activos y pasivos de aguas residuales en su factura. Los sistemas de aguas residuales activos y pasivos utilizan procesos biológicos para limpiar el agua. Los sistemas activos también utilizan procesos mecánicos y químicos como parte del tratamiento.

Impacto en el cliente CON financiación de alto costo

A continuación se indican las propuestas de ingresos de California American Water para los clientes del servicio de aguas residuales, según el tipo de cliente, en el caso de que se apruebe la financiación de alto costo.

Aumento de ingresos propuesto <u>CON</u> financiación de alto costo para la División MOWW								
ÁREA DE SERVICIO	TIPO DE CLIENTE	2021		2022		2023		Total de aumento en \$
		Aumento en \$	% de aumento	Aumento en \$	% de aumento	Aumento en \$	% de aumento	
Village Greens - MOWW	Residencial y comercial pequeño (alcantarillado/pasivo) ¹	\$2,325	16.00 %	\$527	3.13 %	\$562	3.24 %	\$3,414
White Oaks - MOWW	Residencial y comercial pequeño (alcantarillado/pasivo)	\$4,121	16.00 %	\$933	3.12 %	\$997	3.24 %	\$6,051
Oak Hills - MOWW	Residencial y comercial pequeño (alcantarillado/pasivo)	\$45,859	16.00 %	\$10,393	3.13 %	\$11,093	3.24 %	\$67,345
Spreckels - MOWW	Residencial y comercial pequeño (alcantarillado/pasivo)	\$24,726	16.00 %	\$5,604	3.13 %	\$5,981	3.24 %	\$36,311
Spreckels - MOWW	Comercial grande (alcantarillado/pasivo)	\$5,705	16.00 %	\$1,293	3.13 %	\$1,380	3.24 %	\$8,378
Spreckels - MOWW	Industrial (alcantarillado/pasivo)	\$2,535	15.99 %	\$575	3.13 %	\$613	3.24 %	\$3,723
Spreckels - MOWW	Autoridad pública (Colegio) (alcantarillado/pasivo)	\$476	16.02 %	\$107	3.10 %	\$115	3.24 %	\$698
Indian Springs - MOWW	Residencial y comercial pequeño (alcantarillado/activo)	(\$15,154)	-6.17 %	\$8,906	3.13 %	\$9,506	3.24 %	\$3,258
Pasadera - MOWW	Residencial y comercial pequeño (alcantarillado/activo)	(\$22,323)	-6.17 %	\$13,118	3.13 %	\$14,002	3.24 %	\$4,798
Pasadera - MOWW	Comercial (alcantarillado/activo)	(\$1,270)	-6.17 %	\$746	3.12 %	\$797	3.24 %	\$273
Las Palmas - MOWW	Residencial (alcantarillado/activo)	(\$90,473)	-6.17 %	\$53,166	3.13 %	\$56,749	3.24 %	\$19,442
Las Palmas - MOWW	Comercial (alcantarillado/activo)	\$1,086	12.31 %	\$320	3.13 %	\$342	3.24 %	\$1,747
Las Palmas - MOWW	Campo de golf (alcantarillado/activo)	\$616	10.47 %	\$213	3.12 %	\$228	3.24 %	\$1,057
CV Ranch - MOWW	Residencial (alcantarillado/activo)	(\$27,314)	-6.17 %	\$16,051	3.13 %	\$17,133	3.24 %	\$5,870
CV Ranch - MOWW	Hotel (alcantarillado/activo)	\$33,561	15.85 %	\$7,680	3.13 %	\$8,197	3.24 %	\$49,438
	TOTAL	\$(35,524)		\$119,632		\$127,694		\$211,802

¹ Los términos "activo" y "pasivo" se refieren a diferentes técnicas de tratamiento usadas para tratar las aguas residuales.

En la tabla a continuación se indican las facturas promedio de un cliente residencial con una financiación de alto costo para los clientes del servicio de aguas residuales. Los ejemplos del año 2021 indicados a continuación se calcularon usando las tarifas actuales de junio de 2019.

Sistema activo de aguas residuales de Monterey - Factura residencial promedio CON financiación de alto costo				
AÑO	Factura actual	Aumento en \$	Factura propuesta	% de aumento
2021	\$126.51	\$(1.42)	\$125.09	-1.12%
2022	\$125.09	\$3.91	\$129.00	3.13%
2023	\$129.00	\$4.17	\$133.17	3.24%

Sistema pasivo de aguas residuales de Monterey - Factura residencial promedio CON financiación de alto costo				
AÑO	Factura actual	Aumento en \$	Factura propuesta	% de aumento
2021	\$56.80	\$15.78	\$72.58	27.78%
2022	\$72.58	\$2.27	\$74.85	3.13%
2023	\$74.85	\$2.42	\$77.27	3.24%

Impacto en el cliente SIN financiación de alto costo

En la tabla a continuación se indican los aumentos de ingresos propuestos sin una financiación de alto costo para los clientes del servicio de aguas residuales, según el tipo de cliente.

Aumento de ingresos propuesto SIN financiación de alto costo para la División MOWW								
ÁREA DE SERVICIO	TIPO DE CLIENTE	2021		2022		2023		Total de aumento en \$
		Aumento en \$	% de aumento	Aumento en \$	% de aumento	Aumento en \$	% de aumento	
Village Greens - MOWW	Residencial y comercial pequeño (alcantarillado/pasivo)	\$2,325	16.00%	\$527	3.13%	\$562	3.24%	\$3,414
White Oaks - MOWW	Residencial y comercial pequeño (alcantarillado/pasivo)	\$4,121	16.00%	\$933	3.12%	\$997	3.24%	\$6,051
Oak Hills - MOWW	Residencial y comercial pequeño (alcantarillado/pasivo)	\$45,859	16.00%	\$10,393	3.13%	\$11,093	3.24%	\$67,345
Spreckels - MOWW	Residencial y comercial pequeño (alcantarillado/pasivo)	\$24,726	16.00%	\$5,604	3.13%	\$5,981	3.24%	\$36,311
Spreckels - MOWW	Comercial grande (alcantarillado/pasivo)	\$5,705	16.00%	\$1,293	3.13%	\$1,380	3.24%	\$8,378
Spreckels - MOWW	Industrial (alcantarillado/pasivo)	\$2,535	15.99%	\$575	3.13%	\$613	3.24%	\$3,723
Spreckels - MOWW	Autoridad pública (Colegio) (alcantarillado/pasivo)	\$476	16.02%	\$107	3.10%	\$115	3.24%	\$698
Indian Springs - MOWW	Residencial y comercial pequeño (alcantarillado/activo)	\$39,298	16.00%	\$8,906	3.13%	\$9,506	3.24%	\$57,710
Pasadera - MOWW	Residencial y comercial pequeño (alcantarillado/activo)	\$57,888	16.00%	\$13,118	3.13%	\$14,002	3.24%	\$85,008
Pasadera - MOWW	Comercial (alcantarillado/activo)	\$3,295	16.00%	\$746	3.12%	\$797	3.24%	\$4,838
Las Palmas - MOWW	Residencial (alcantarillado/activo)	\$234,609	16.00%	\$53,166	3.13%	\$56,749	3.24%	\$344,524
Las Palmas - MOWW	Comercial (alcantarillado/activo)	\$1,412	16.00%	\$320	3.13%	\$342	3.24%	\$2,074
Las Palmas - MOWW	Campo de golf (alcantarillado/activo)	\$942	16.01%	\$213	3.12%	\$228	3.24%	\$1,383
CV Ranch - MOWW	Residencial (alcantarillado/activo)	\$70,830	16.00%	\$16,051	3.13%	\$17,133	3.24%	\$104,014
CV Ranch - MOWW	Hotel (alcantarillado/activo)	\$33,887	16.00%	\$7,680	3.13%	\$8,197	3.24%	\$49,764
	TOTAL	\$527,908		\$119,632		\$127,694		\$775,234

En el caso de que **no se apruebe** la financiación de alto costo para el servicio de aguas residuales propuesta por California American Water, la factura de agua mensual promedio de un cliente residencial reflejaría las tarifas que se indican a continuación. Los ejemplos del año 2021 indicados a continuación se calcularon usando las tarifas actuales de junio de 2019.

Sistema activo de aguas residuales de Monterey - Factura residencial promedio SIN financiación de alto costo				
AÑO	Factura actual	Aumento en \$	Factura propuesta	% de aumento
2021	\$126.51	\$26.63	\$153.14	21.05%
2022	\$153.14	\$4.79	\$157.93	3.13%
2023	\$157.93	\$5.11	\$163.04	3.24%

Sistema pasivo de aguas residuales de Monterey - Factura residencial promedio SIN financiación de alto costo

AÑO	Factura actual	Aumento en \$	Factura propuesta	% de aumento
2021	\$56.80	\$15.48	\$72.28	27.24%
2022	\$72.28	\$2.26	\$74.54	3.13%
2023	\$74.54	\$2.41	\$76.95	3.24%

Principales factores del aumento de tarifas

Hay una necesidad continua de invertir en la infraestructura que provee agua potable a los clientes. Estos factores de aumento de los costos también se aplican a nuestros clientes del servicio de aguas residuales. Los aumentos de tarifas propuestos permitirán:

- Dar lugar a nuevas inversiones en infraestructura.
- Una depreciación mayor.
- Dar lugar a un aumento de los costos laborales.
- Financiar los servicios centralizados, incluso la tecnología de la información y los costos de laboratorio.
- Equilibrar la variación constante de la demanda.

Cómo obtener una copia de la solicitud

Puede consultar una copia de la solicitud de caso sobre tarifas generales propuesta por California American Water y los anexos correspondientes en las oficinas de California American Water emplazadas aquí:

- Condado de Monterey: 511 Forest Lodge Road, Pacific Grove, CA 93950

También pueden consultarse copias de la solicitud propuesta en la Oficina Central de Archivos de la CPUC, en San Francisco, con cita previa. Para obtener más información, comuníquese con la oficina a alcentralfilesid@cpuc.ca.gov o al (415) 703-2045.

El proceso de la CPUC

Esta solicitud se asignará a un juez de derecho administrativo, quien determinará cómo recibirá la evidencia y los demás documentos relacionados que sean necesarios para que la CPUC cree un expediente sobre el que basará su decisión. Es posible que se celebren audiencias probatorias, donde empresas de servicios públicos, grupos de defensa de consumidores y otras entidades con estatus oficial de "partes" presentarán sus declaraciones y podrán ser interrogados por otras partes. Estas audiencias probatorias son abiertas al público, pero solo podrán participar quienes sean parte en el proceso. Las audiencias y los documentos presentados en el procedimiento se incorporan al expediente formal en el que se apoya el juez para redactar la decisión propuesta que presentará a los comisionados para su consideración.

Después de considerar todas las propuestas y todas las pruebas que se hayan presentado durante el proceso de audiencia formal, el juez emitirá una decisión propuesta donde determinará si aprueba la solicitud de California American Water, la modifica o la rechaza. Cualquiera de los cinco comisionados de la CPUC puede patrocinar una decisión alternativa. La decisión propuesta y cualquier decisión alternativa se discutirán y se someterán a voto en una reunión de votación programada de la Comisión.

La Oficina de Defensores Públicos (Cal PA) podrá revisar la solicitud. Cal PA es un grupo independiente de defensa del consumidor dentro de la CPUC con el mandato legislativo de representar a los clientes de las empresas de servicios públicos de propiedad de inversionistas, a fin de obtener la tarifa más baja posible por el servicio de conformidad con niveles de servicio confiables y seguros. Cal PA cuenta con un personal multidisciplinario con experiencia y conocimientos en economía, contabilidad e ingeniería. Para obtener más información sobre Cal PA, llame al (415) 703-1584, envíe un correo electrónico a PublicAdvocatesOffice@cpuc.ca.gov o visite el sitio web de Cal PA <http://www.publicadvocates.cpuc.ca.gov/>.

Manténgase informado

Si desea seguir este proceso o cualquier otro asunto ante la CPUC, puede usar el servicio gratuito de suscripción de la CPUC. Regístrese en <http://subscribecpuc.cpuc.ca.gov/>.

Si desea saber cómo puede participar en el proceso, aportar comentarios informales o hacer preguntas acerca de los procesos de la CPUC, puede ingresar a la página web del Asesor Público de la CPUC <http://consumers.cpuc.ca.gov/pao/>. También puede contactar al Asesor Público a través de los siguientes medios:

Por correo electrónico: public.advisor@cpuc.ca.gov

Por escrito: Public Advisor's Office, 505 Van Ness Avenue, San Francisco, CA 94102

Por teléfono: Sin costo al 1-866-849-8390; los usuarios de TTY pueden llamar sin costo al 1-866-836-7825

Mencione como referencia la **Solicitud de GRC n° 19-07-004 de California American Water** en toda comunicación que tenga con la CPUC sobre este asunto. Todos los comentarios del público se incorporarán al expediente de correspondencia pública de este proceso y estarán disponibles para ser examinados por el juez asignado, los comisionados y el personal de la CPUC correspondiente.